

# JÖESTÉ!

**Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Cluj, Calea Regele  
Ferdinand 66. Telefon: 61.**

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN  
POLITIKAI NAPILAP**

**Cluj III. évfolyam  
53. szám, 1934.  
Március 7. Szerda**

## Nem aktuális

Tegyük fel: hogy sikerülne a Habsburgok restaurációja Ausztriában, tegyük fel... És ezek után? Mi lenne azután? Egy csapásra megváltozna az osztrák nép helyzete? Csóttól hullana az áldás a lakosságra? Volna munkája a munkanélkülieknek, megindulna a gazdaság erősen lanyhuló vérkeringése? Ausztria kifizethetné rengeteg államadosságát és áthidalódna az azok a súlyos ellentétek, amelyeket éppen a Habsburg-kérdés árkaiban olyan mélyre az utódállamok és az egykori osztrák-magyar monarchia megmaradt önálló részei között?

Nagyon bizakodóknak, mélyen hívőnek és igen, igen naivnak kell lenni annak, aki azt képzei, sőt úgy tudja, hogy Habsburg Ottó országolása az a panacea, amely minden politikai és gazdasági betegséget egy csapásra meggyógyíthat. Ezek a hiszekegyek nem igen szokták feltenni a hagyomány és a miképpent. Nem néznek a dolgok mögé és nem érdeklik a kapcsolódások, az előzmények és a folyamatok, amelyeket pedig vaserejű törvényszerűségek irányítanak. Ezeket az embereket csak a saját elképzeléseik és a vágyaik befolyásolják. Azt hiszik, hogy amiképpen ők szeretnék a dolgok fordulását, azok valóban úgy is alakulnak. Pedig a történelem sok példája bizonyíthatná, hogy nem elég az emberi vágy: de bizonyos feltételek összejátszása is szükséges ahhoz, hogy vágyaink teljesedésbe menjenek.

És feltesszük a kérdést: vajon meg vannak-e most azok a feltételek, amelyek minden nagyobb megrázkódtatás nélkül lehetővé tennék a Habsburg-restaurációt? Aki tovább lát az orránál és ismeri a külpolitika jelenlegi eseményeit, nagyon jól tudja, hogy még nem állt az órája a Habsburg Ottó trónra ültetésének. Még nem állt és nagy kérdés, hogy egyáltalán ültetni fog-e... Most ne beszéljünk Franciaország és a kisantant államainak érdekeiről, de maradnunk meg szorosabban Ausztria mellett. Nézzük csak, vajon a jelenlegi osztrák szövetséges köztársaság lakossága egyáltalán habsburgista? Tudiuk, hogy a Dollfuss és Starchemberg által ágyukkal és gépfegyverekkel lekaszált szocialista párt az előző alkotmányos képviselőválasztások során több mint 44 százalékat hódította el a szavazatoknak. Már ez is gondolkodásra ejtetheti mindenkit. Mert azzal, hogy szélsőgyűzték a párt látható kezeit, máról-holnapra még nem

változtatták habsburgistává a munkásság óriási tömegeit. De van itt még egy bökkenő: hát a kampós keresztetek? Hiszen ezeknek egyetlen céljuk van Ausz-

triával kapcsolatban: még pedig az, hogy az osztrák köztársaságot szöröstől-bőröstől a német birodalomhoz csatolják. És Hitler osztrák hívei is jelentékenyen es-

nek a mérlegbe akkor, amikor a Habsburg restaurációról szó esik. Nem, a Habsburg restauráció még nagyon sokáig nem lesz aktuális!

## Mininisztertanácsi határozattal eltörlik a Habsburgok szám- üzetetéséről szóló törvényt Ausztriában

(RÓMA.) Európa politikai köreibenek figyelmébe Róma felé irányul, ahol néhány nap múlva Mussolini, Gömbös és Dollfuss kezdik meg több napra tervezett tanácskozásait. A három állam férfi tanácskozására már minden előkészületet megtettek az örök városban. Néhány nappal ezelőtt Rómába utazott magyar részről Winkler István minisztériumi tanácsos, osztrák részről Schüller követ, akik Suvich olasz külügyi államtitkárral megkezdtek az előkészítő tanácskozásokat. Egyelőre az olasz-magyar-osztrák vámonió tervét dolgozzák ki, majd megállapítják a mai szerződések keretei között mily határig támogathatja a három állam egymás kivételét kölcsönös vámonionyok és más vámpolitikai eszközök útján. Rómában meglehetősen látják, hogy a csehszlovák gazdasági élet tényezői egyenesen rákényszeríték Benest arra, hogy mérsékelje harcias magatartását az olasz elgondolással szemben, és késznek nyilatkozzék Olaszországgal való együttműködésre.

Az olasz lapok nagy cikkekben számolnak be a római tanácskozások előkészületeiről. A Messagero azt írja, hogy Mussolini terve a Duna-medence rendezése Franciaország részéről is megértésre talált.

### TARDIEUEK BERZENKED- NEK

A párisi lapok egy része — a Tardieu-csoport lapjai — hevesen szembehelyezkednek Olaszország hatalmi törekvéseivel s támadják a Doumergue-kormányt, hogy nem tesz megfelelő lépéseket a képződő vámonió ellensúlyozására. A mérsékeltabb irányzatú lapok valósággal követelik, hogy a francia kormány keresse a közlekedést az olasz kormányhoz s lehetőleg közös célkitűzésekkel oldják meg a Duna-medence kérdését.

A francia kormány is nagyjelentőséget tulajdonít a római megbeszéléseknek s ezt a tényt bizonyítja az a körülmény is, hogy

Doumergue miniszterelnök elnökletével tartott tegnapi minisztertanácson hosszasan foglalkoztak a római tanácskozások eshetőségeivel.

### HETFŐN UTAZIK GÖMBÖS ÉS DOLLFUSS RÓMÁBA

(BUDAPEST.) Gömbös magyar miniszterelnök március 12-én utazik Rómába. Gömbös miniszterelnökkel egyidőben indul az örök város felé Dollfuss osztrák kancellár is. Gömböst és Dollfust kihallgatáson fogadja az olasz király is és az olasz kormány lehe-

tőséget nyújt arra, hogy a Rómában székelő diplomatakkal is felvehessék az érintkezést.

### VISSZATÉRNEK A HABS- BURGOK AUSZTRIÁBA

(BÉCS.) Az osztrák minisztertanács ma délután összeül és hatályon kívül helyezi az 1919-ben hozott törvényt a Habsburgok számüzetetéséről s így semmi akadály nem lesz a Habsburgok, így Ottó királyi és Zita királyné visszatérésének, akik ilyenformán visszakapják elkobzott birtokaikat is.

## Adócsökkentés helyett a kisajátítás mellett döntöttek

(BUCURESTI.) A konverziós bizottság tegnap este Bratianu Dinu lakásán folytatta tanácskozásait. Az adósságcsökkentést — a Semitöszék egyik közismert döntésére való tekintettel — elvetették és a kisajátítás mellett foglaltak állást. Így tehát a konverziós törvény helyett az alkotmány 17. szakaszára támaszkodó kisajátítási törvényt fognak hozni, amely kisajátítja a hitelezők követeléseit és megváltási árként annyit fizetett az adósokkal, amennyit ezekkel a konverzió útján fizetett. A kisajátítás következtében a konverzió lebonyolítása sokkal egyszerűbbnek és simábbnak ígérkezik.

### MIERT TÖRLIK A GLOBALIS ADÓT?

A kamara pénzügyi bizottsága tegnap tárgyalás alá vette a pénzügyminiszter új adótörvényeit. A javaslat részletesen megindokolja, miért tartja szükségesnek a globalis adó eltörlését. Ennek az adónak kivetése és behajtása ugyanis óriási költségekkel jár, amelyek nem állottak arányban az adó hozadékával. Ezért a miniszter helyesebbnek találja, hogy az egyenes adó emeltessék, mert ez az adó nem könnyebben hajtható be akkor, amikor az adófi- zető a jövedelmét átveszi és a be-

hajtási apparátus költségei is lecsökkennek. Az ugyancsak ezen javaslattal eltörölt ipari ingatlanadót a pénzügyminiszter igazságtalannak mondja, amely a vállalkozási kedvet nagymértékben megbénította.

### JORGA ÉS A KISEBBSÉ- GEK

A szenátus tegnapi ülésén Jorga professzor interpellációt jelentett be a kormány kisebbségi politikája kérdésében és ezzel kapcsolatban a román ifjúság elhelyezkedésének ügyében.

Többen a Skoda-ügy tisztázását sürgették. Lapedatu miniszter válaszolva a felszólalásokra, kijelentette, hogy a kormány, mielőtt ez lehetségessé válik, tájékoztatni fogja a parlamentet az ügy állásáról.

Ezután megkezdtek a közigazgatási törvényjavaslat vitáját.

### VASÁRNAP DÖL EL: LESZ-E FUZIÓ?

A politikai életnek egyik legfontosabb kérdése dől el vasárnap. Ekkor ugyanis a Lupu-párt országos választmányának gyűlésén határozni fognak abban a kérdésben, hogy fuzionálnak-e a nemzeti-parasztpárttal, vagy sem. A bucurestii sajtó egyrésze meglehetősen gunyos hangon ír az ügygel kapcsolatban.

## Biztosítva van a munkanélküliek márciusi segélye

Többségben vannak a kisebbségek a munkanélküli fronton

(CLUJ.) A segélyjogosult munkanélküliek táborában nagy örömei keltett a munkanélküli segélyező bizottság elhatározása, hogy mindazokat a munkanélkülieket, akik februárban segélyt kaptak, márciusban is segélyben részesíti. A márciusra érvényes bonok, illetőleg élelmiszerek kibocsátása a jövő héten fog megtörténni.

### A SZÁMOK BESZÉLNEK

Dr. Neda városi tanácsos, a segélyező bizottság vezetője elkészítette a munkanélküli segélyezés januári és februári kimutatásait. Eszerint januárban 1625 munkanélküli családtag segélyeztek 4717 családtaggal. Kiosztottak 35.960 kg. lisztet, 10.698 kg. babot, 10.500 kg. marhahúst, 3499 kg. zsírt és 452.700 kg. tüzfát, 666.831 lej értékben.

Februárban 1411 családtag segélyeztek 3458 családtaggal. Kiosztottak 25.970 kg. lisztet, 7821 kg. babot, 7766 kg. marhahúst, 2587 kg. zsírt, 332.900 kg. tüzfát, 535.193 lej értékben.

### TÖBB A MAGYAR MUNKANÉLKÜLI

Faji megoszlás szerint így alakul a helyzet a segélyezettek között:

Januárban 847 magyar családtag

segélyeztek 2461 taggal, 536 román családtag 1552 taggal, 36 német családtag 98 taggal, 157 zsidót 465 taggal és 49 más nemzetiségű családtag 141 taggal. Ezenkívül segélyt kapott még 55 hadirokkant 197 családtaggal.

Februárban: 763 magyar családtag segélyeztek 1884 családtaggal, 467 román, 1144 családtaggal, 40 németet 99 taggal, 133 zsidót 316 taggal és 8 másnemzetiségű családtag 15 családtaggal. A két hónapban összesen 2147 családtag kapott segélyt 5248 taggal.

### HAROMSZÁZEZER LEJ A TOVÁBBI SEGÉLYEZÉSRE

Dr. Neda tanácsostól megtudjuk, hogy a márciusi segélyezésre a város által rendelkezésre bocsátott alaphoz 197.430 lej áll a munkanélküli segélyező bizottság rendelkezésére. Ehhez hozzájön még a minisztérium által folyósított 120 ezer lejes összeg s így 317.430 lejjel rendelkezik jelenleg a segélyező bizottság a márciusi segélyezés céljaira. Tekintve, hogy a segélyező bizottság ezalkalommal fát nem oszt ki a munkanélküliek között, valószínű, hogy a rendelkezésre álló összeg elegendő lesz a márciusi segélyezésre.

## Lekenyerezte az őrseget, felgyújtotta a fogházat ezeröt- száz rab, hogy megszökhessék

(LONDON.) A hátsóindiai Rangoonban, amely Birma fővárosa, fegyverkezési támadás tört ki. Az ottani fegyvertárat 1500 rabja lefegyverezte az őrseget, azután pánikkeltés céljából felgyújtotta a hatalmas épületet és így akart kiszabadulni. Csakhamar katonaság

vette körül az épületet s megakadályozta a fegyverek szökését. A rabok közül egy sem tudott kimenekülni. Csak amikor megadták magukat, akkor kezdtek hozzá a tüzoltók a lokalizálás munkájához.

## Matuzsálemi Kort akar ajándékozni az emberiségnek Voronoff

Százéves, százhuszéves, sőt száznegyvenéves emberekről szóló hírek izgatták az emberek fantáziáját az utóbbi időben. Arról is beszámoltak ezek a hírek, hogy a modern Matuzsálemek friss, fiatalos egészségben élő emberek, nem egyről azt állították, hogy százéves korukban újra házasodtak. Az eféle híreket előbb hitetlenkedve szökték fogadni az emberek, de lelkiük mélyén legalább is szeretnék hinni, hogy igenis,

elképzelhető, elérhető az ilyen hosszú élet.

A fiatalító operáció híres tanáranak, Voronoffnak az érdeklődését is felkeltették ezek a hírek és mert az új Matuzsálemek csaknem kivétel nélkül Perzsiából származnak, Voronoff elhatározta, hogy Perzsiába utazik és ki-nyomozza a hosszúéletűség titkát, hogy tapasztalatait azután Európában és Amerikában gyű-ölcsöztethesse.

## Zsetontoluvajlásért letartóztatták a montecarlói játékbarlang főkrupierjét

(PARIS.) Alig van épület a világon, amely felé annyi sóhaj és átok szállott volna már, mint a montecarlói kaszinó fényűzően berendezett márnánypalotája felé. Parkjában a minden pénzüket

elvesztett játékosok közül egész sereg követett el már öngyilkosságot. A zöldposztos játékasztalok és a rulett megperditett korongja fölött, kiszemelt kockák, fekete és piros színei mellett

## Áraink beszélnek

(tekintse meg kirakatainkat)

Elsőrangú minőségű és márkájú cipőkről közismert

### Hoffmann-cipőáruház

Cluj, Calea Regele Ferdinand 19. — Telefon 11—05.

A világpiac 1934. évi tavaszi cipőmodelljei a legnagyobb választékban megérkeztek!

egzisztenciák tömege pusztult el.

Liheg a nyereség vágya, a homlokokra verejtékcseppek ülnek ki, a szemekbe a kétségbeesés tompa merevsége szökik, a kezek remegnek az izgalomtól, sóhajok és sikolyok vegyülnek a levegőbe és a játékvezető fagyos egykedvűséggel gereblyézi be az aranyakat és zsetonokat. Ültetvényesek és iparmagnások, bankvezérek és uralkodók, arisztokraták és szerencselovagok, sőt sikkasztók és szélhámosok ülnek körül a játékasztalok és herdálják el

mások veritékének hozadékát.

Ebben a légkörben most újabb nagy botrány virult ki. A rendőrség letartóztatta a kaszinó legismertebb krupierját. Pittavinót, aki az idők folyamán nagyjösszegű zsetont lopott és egy bécsi asszonynak, valamint az asszony unokaöccsének révén értékesítette azokat. Ezek hárman megkorrigálták a szerencséjüket, könnyű és boldog életet próbáltak teremteni maguknak abból a játékból, amelyhez annyi könnyű, vér és átok tapad.

## Hadihajókkal, tengeralattjárókkal indul harcba Kína a tengeri rablók ellen, akiknek vezére egy asszony

(LONDON.) A kínai központi kormány a nemzetközi hajózási társaságok sürgős kérésére elhatározta, hogy a kínai tengeren dúlő hűgő kalózkodásoknak hadihajók segítségével véget fog vetni.

A lapok megállapítása szerint a legutóbbi évtizedben a kínai tengeri rablók különböző nemzetek hajóit rabolták ki és mintegy huszonötmillió dollár értékű zsákmányra tettek szert. A kárt legtöbb esetben a biztosító társaságok voltak kénytelenek megfizetni, akik emiatt a biztosítási tételeket igen magas összegben állapították meg. A kínai központi kormány most már egy huszonhat tengeralattjáróval felszerelt flottát állított össze, hogy a kalózkodat egyszersmindenkorra lehetetlenné tegye.

A hadihajók élén angol és amerikai tengerésztiiztek állanak. A hajók szikratávíróval vannak fel-

szerelve, úgyhogy állandó drót-nélküli összeköttetésben állanak egymással. A veszélyeztetett vizeken járó kereskedelmi hajókat felszólították, hogy minden órában adjanak le jelzést arról, hogy „micsen baj”. Arra az esetre, ha a jelzés kimarad, feltételezik, hogy kalózkodás részéről rajtaütés történt és azonnal felveszik a körvadászatot.

A tengeri pirátok fővadászterülete Amoi és Hong Kong közötti vizeken terül el, ahol ugyyszólván naponta követnek el támadást békés hajók ellen és tiszteket, sőt nem egy esetben utasokat is meggyilkolnak. A kínai tengeri hatóságok közlése szerint egyik legveszélyesebb tengeri rablóbanda vezére egy litokzatos asszony, aki számos gyilkosságot is elkövetett. A női pirátkapitány kéréseire a kínai központi kormány ezer dollár vérdíjat tűzött ki.

### TURISTÁK KACAGÁSA VERI-FEL A KÖZELI ERDŐK KORA TAVASZI CSENDJÉT

(CLUJ.) Vasárnap szokatlanul meleg tavaszi napsugár csalta ki a szabad természetbe városunk turista csapatait. Az edzett természetbarátok a közeli hegyekbe indulnak. És nem törődtek azzal, hogy az északi oldalú lankás dombok és hegyek még havasok.

A Kolping Legényegylet turistái is kezükbe vették a szeges botokat. Györke Márton turavezető állt a népes gyalogló csapat élén, amely első pihenőt a Szent-János-kutnál tartott. Itt már ismerős veterán turisták hatalmas üstben gulyást főztek.

A Legényegylet kirándulóinak második állomása a Fântâna Bilascu volt. Ut-

közben számos turistacsapat kacagó dala vegyült a tavaszi napsütésbe. A Peana hegyesúcson Györke Márton köré gyűltek a turisták. Ragyogó kilátás nyílt innen a Valea Jeri, Gilau és Al-rudi havasok hóval borított vonulataira. Délután a vidám csapat a Feleaci gerincen és a Bükk-erdőn keresztül hazafelé vette az irányt.

A Kolping Legényegylet turistái saját tapasztalatuk alapján felhívják a vezető nélkül kiránduló csapatokat, hogy a jövőben ne rongálják az utjelzéseket és az erdő fáinak kérgeit, mert ez a turista erénnyel merőben ellenkezik.

Gy. M.

### Hirdessen a „JÓESTÉI”-ben

2 fogásos  
ebéd

15, 3 fogásos  
ebéd

20 Lei kenyérrel és sava-  
nyúsággal.

— Vacsora

12 Lei, nem  
kiesl porció

KEREKES BÁOSINÁL  
Str. Elisabeta corcán

# Az új adótörvények meghozataláról legjobb esetben csak ősszel lehet szó

(CLUJ.) A külföldi hitelező megbízottak romániai látogatása óta egyre nagyobb jelentőséggel került előtérbe az adózás kérdése. A külföldi hitelező megbízottak, illetve szakértők ugyanis egyhangúan arra a megállapodásra jutottak, hogy Románia fizetőképességét csak azzal lehetne növelni, ha keményebb adózási rendszert vezetne be.

Ezen súlyosabb adózási rendszer bevezetése ellen elsősorban Slavescu pénzügyminiszter tiltakozott, aki a mai pénzügyi kormány elgondolása alapján, elárkozik minden olyan gondolat elől, amely még nehezebb terheket akarna róni a polgárság nyakára.

A román pénzügyi kormány a szakértők véleményével ellentétben inkább olyan intézkedések megtételére határozta el magát, amelyek arra alkalmasak, hogy az adózó közönség helyzetén könnyítsenek.

Értesülésünk szerint a pénzügyminisztérium most olyan rendeletet adott ki, amelynek alapján a közönség adóterheit kompenzálhatja százszázalékosan is.

A rendelet igen előnyösnek mutatkozik abból a szempontból is, hogy a kompenzálás történhetik oly módon is, hogy a közvetlen közeli családtag adótartozásába is betudhatja az államtól való követelését.

Kétségtelen, hogy ez a minisztériumi intézkedés igen nagy teherkönyvit jelent az adózó polgárságnak. Azonban az illetékes minisztérium, mint halljuk, még tovább akar menni engedékenységében.

Szó volt ugyanis arról, hogy rövidesen kibocsátják az új adótörvényeket, illetve ezeket a törvényjavaslatokat mielőbb megstavasztják a parlamenttel. Azonban ez csak egyelőre mende-

mondának bizonyul, mert Slavescu pénzügyminiszter váratlanul más álláspontira helyezkedett az új törvények elkészítése tekintetében.

Illetékes helyről tudatják velünk, hogy az új adótörvények kijöveteléről egyelőre még szó sem lehet s ezek a legjobb esetben csak ősszel látnak majd napvilágot.

Ezzel szemben azonban bizonyos változások történnek az adókulcs új meghatározásánál.

Az új adókulcs alkalmazása súlyosan csak annyiban érinti majd az új ipari és kereskedelmi vállalatokat, hogy a jövőben alaptőkéjük két, illetve háromszázalékát lesznek kötelesek adóba befizetni. Ez azt jelenti, hogy ezek a vállalatok akkor is adóznak ilyen jelentékeny tételeket, ha semmiféle jövedelmet nem tudnak kimutatni.

## Nem kapták meg január óta nyugdíjukat a hadirokkantak, özvegyek és árvák

(CLUJ.) Az állam mostohán bánik az elnyűtt, elhasznált alkalmazottaival. A nyugdíjsorba került köztisztviselők helyzetéről annyit írtak már, hogy a nyomorúságukat jobban kicifrázni már szinte nem lehet. És mégis, még nálunknál is vannak mostohább elbánásban részesülő emberek: A hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárvák. Hogy milyen az ő helyzetük, azt az alábbi sorok mindennél világosabban megmutatják. A reménykedésbe, kilincselésbe, a hiábavaló könyörgésbe belefáradt szerencsétlen emberek memorandumba foglalt kérelemmel fordulnak most a pénzügyminiszterhez, illetve a pénzügyminisztérium nyugdíj osztályához, hogy ezzel az utolsó kísérletükkel próbáljanak valami eredményt elérni. A kérelmük így szól:

Nagyméltóságú Pénzügyminiszter Ur! Ehesen, fáva, kisírt szemekkel kérjük mi: cluji hadirokkantak és hadiözvegyek, hogy könyörüljön meg rajtunk és utaltassa ki számunkra azt a szerény nyugdíjat, ami éppenhogy az éhenhalástól mentene meg bennünket. Ez az illetményünk már 1934 január elsején esedékes lett volna, de mindmáig sem fizették ki nekünk. Pedig, ha valakik megérdemlik, hogy az állam ne feledkezzen meg róluk, ugyan a hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárvák azok.

Miniszter Ur! Amikor parancsra háruba kellett menni, akkor az első voltunk és teljesítettük a parancsot. Hősöknek mondták akkor bennünket. De ma, amikor a 32-80-104 lej hadi kegyelemsegélyek kiutalásáról van szó, még ezt a csekély összeget sem kapjuk rendszeresen. Ugy tudjuk, hogy az ország fővárosában már január 3-án kifizették bajtársainkat és a hadiözvegyeket és arról is tudunk, hogy jóval magasabb illetményeket utaltak ki számukra. Kérjük: mi nem vagyunk olyan állampolgárok s éppén olyan hadirokkantjai az államnak, mint a bucurestiek? Ma itt Clujon egyebet sem teszünk, mint hol a pénzügyigazgatóságnál, hol a me-

gyei prefektusnál kilétszelünk, de igéreteknél egyebet eddig nem kaptunk. Több ízben jártunk küldöttségileg Velican pénzügyigazgató urnál és Dunca prefektus urnál, hogy intervenáljanak az érdekünkben. Am a pénzügyigazgató ur — sajnálattal bár — kijelentette, hogy nem áll módjában kiutalásokat eszközölni a részünkre, mert semmiféle rendeletet nem kapott erre vonatkozólag. Dunca prefektus ur viszont megígérte, hogy a Casa Pensilornál, valamint Nagyméltóságodnál is közben fog járni, de eddig még nem volt foganatja a közbenjárásnak.

Miniszter Ur! Az éhezőknek s a didergőknek nem elég az üres ígért. Nem tudjuk a házbéreinket sem fizetni. A kilakoltatás réme lebeg a fejünk felett. Egy darab százar kenyérre valónk sincs... az éhenhalás környéke bennünket. Hiszen nem kérünk mi olyant, ami jogtalan volna. Csak a törvényben biztosított — sajnos, szűkösen megszabott — illetményeinkért.

esedeztünk. Amikor mi a jogos járandóságunkat sem tudjuk megkapni, ugyanakkor — tudomásunk szerint — a bucurestii hadirokkantak és özvegyek télire külön még 500 kiló fát, karácsonyra a százszázalékos hadiárvák külön 400 lejt, a 80 százalékos 300 lejt, a 60 százaléktól lefelé 200 lejt és élelmiszer-segélyt is kaptak. Viszont itt Clujon megtörtént most a télen, hogy olyan hadirokkantakat, akik munkanélküli segélyért folyamodtak a városhoz, azzal utasították el, hogy nem jár nekik semmiféle segély, mert hiszen nyugdíjuk van. Kérjük: meglehet-e élni 32-80-104 lejből havonta és különösen akkor, ha még ezt sem kapjuk pontosan?

Miniszter ur! Ne kezeljenek bennünket ilyen mostohán! Segítsenek rajtunk hadirokkantakon, hadiözvegyeken és hadiárvákon!...

A cluji hadirokkantak és özvegyek nevében előre is alázatosan köszönetet mond:

FULOP SANDOR hadirokkant.

## Elhalasztották a fogyasztási szövetkezetet megkárosító tisztviselők bünygyi tárgyalását

(CLUJ.) Még ezelőtt két évvel történt, hogy az „Avântul” nevű fogyasztási szövetkezet két tisztviselője, Gh. Rusu és Constantin Teodorescu megkárosították a szövetkezetet 82 ezer lej erejéig. A vizsgálóbíró megállapította bűnös ségüket és a büntető törvénykönyv alapján vádat emelt ellenük. A helyi járásbírósa ma tár-

gyalta ügyüket. A tárgyaláson Teodorescu fentartotta azt az állítást, hogy nem bűnös és kérte, hogy a bíróság szüntesse meg elene az eljárást, mivel a Romániai Szövetkezetek központja vizsgavonta ellene a fegyelmet és visszahelyezte a Szövetség keretébe. A járásbírósa a váratlan fordulat következtében az ügy

### Megszűnt a ruhadrágaság!

Tekintse meg minden vételkötelezettség nélkül a Str. Iuliu Maniu 4. szám alatti megnyílt dusan felszerelt szövetraktárral rendelkező uri szabóságomat!

Elsőrangú munka! Minimális árak! HARKÓ FERENC.

tárgyalását elhalasztotta.

A Munkamara vezetősége ezzel kapcsolatosan arról informálta a „Jóestét”-et, hogy ugyanez a Teodorescu, aki ellen bünygy van folyamatban, az „Aredal” nevű fogyasztási szövetkezet mellett létesített ideiglenes bizottság alelnöke és mint ilyennek, joga van a Szövetkezetek ügyében határozni és büntetéseket alkalmazni.

Feltesszük azt a kérdést: hogyan lehetséges az, hogy olyan egyén bíraskodhassék mások felett, aki ellen bünygy van folyamatban. A Szövetkezetek elnökségének semmiféle mondanivalója nincsen ezzel kapcsolatosan? Azt hisszük azonban, hogy az elnökségnek és Negura munkaügyi alminiszternek nincsen tudomása a tisztviselő homályos ügyeiről és így történhetett meg az, hogy benn maradhatott a szövetkezet keretében. Mindenesetre várjuk az intézkedéseket mind a két részről.

### SUGARAKKAL KORMÁNYZOTT REPÜLŐGÉPEKKEL KÉMLELI KI AZ OROSZ SZOVJET AZ EURÓPAI ÁLLAMOKAT

(STOKHOLM.) Már hetek óta foglalkozik a világsajtó azokkal a rejtélyes repülőgépekkel amelyek a Skandináv félsziget felett tűntek fel. Most kiderült, hogy ezekben a repülőgépekben nem ült pilóta, hanem azokat elektromos hullámokkal kormányozták. Az eset Európaszerte meglehetősen izgalmat keltett, mert ha ezek a sugarakkal kormányzott repülőgépek kísérletei beválnak, akkor nem lesz hatalom, amely a levegőben fel tudja venni a versenyt a Szovjettal.

### NEM ÜTÖTTÉK JÓL A DOBOT A ZENÉSZEK ÉS EZÉRT EGYMÁST PUFOLTÉK EL

(CLUJ.) Három uioarai zenész, névszerint Trita Vasile őrmester, Morariu Nicolae szakaszvezető és Nicodim Stefan gárdista verekedés büntetéseért állottak ma a hatodik hadtest bírósága előtt. Ugyanis tavaly július 22-én ők vezették egy uioarai bálon a zenekart. Az őrmester méregbe jött, mert állítólag a szakaszvezető nem ütötte elég erősen a dobot. Ebből visszafeleselés és verekedés keletkezett. A három név képviselője összekapott. Megverték egymást. És ma a hadbírósa kiosztotta a jutalmat. Egyenlő bünyért egyforma büntetés: Fejenként egy-egy hónapi elzárás.

Építőmunkás-mozgóban Kedden 5 és 7 órákor

### A cigánykirály

Főszereplő: Don Jose Moyca

Szerdán 3, 5 és 7 órákor. Csütörtökön 5 és 7 órákor:

### A garnizion ördöge

Pikáns, szellemes vigjáték. Főszerephén: Victor Mc. Langen és Fifi Dorsav. Műsor előtt 2 felvonás „Burlax” hangos vigjáték.

A olcsó és jó könyvet, vagy papírárut akar beszerezni, úgy keresse fel

### Keszey Albert,

könyv- és papírkereskedés, Cluj, Piața Unirii 7. szám.

## Nyomott hangulatban folyt le a targumuresi Kereskedő-társadalom gyűlése

(TARGUMURES.) Ha van harc, amely a sokszor és sokat emlegetett létért folyik, akkor első helyre illeszthető ezek között az a küzdelem, amelyet a kereskedő társadalom nap-nap után. Hiszen a fejőstehen szerepén túl, annyiban lehet emberinek és színvonalasnak minősíteni a kereskedők életét, amennyiben a közterhek vonzolásában, azoknak rogyásig fokozott vállalásában, — versenyen felül — első helyen vonaglik a kereskedő. Erről beszélni, ankétezni, cikkeket írni, véleményt mondani ma már csak azért is időszerűtlen, mert a kereskedő a végét járja a maga vitustáncának, a kereskedő már nincs, már a múlté, mert aki elsőnek röpült ki a sülyedő hajóból, ki volna más, mint a kereskedő. Az üzletek ugyan még

nyitva tátonganak, de minden elgondolás, minden lendület meddő, céltalan és időszerűtlen, mert ott és azok, ahol és akik, talán egyetlen tollvonással tudnának segíteni a végzetes bajokon, nem csak hogy ezt nem teszik, de ahol csak alkalom nyílik rá, újabb terhekkel pécsetelik meg egy jobbra hivatott társadalmi réteg tragikus sorsát. Ezek a vezérmotívumok jellemezték a targumuresi kereskedők nagygyűlését. Az Iparkamara disztermét ez a szomorú szekta zsúfolásig töltötte meg s bárki beszélt, bárki szólt, csak a fájdalmas rezignáció visszhangját adták vissza a szónokok. Rosenfeld Jenő, a társulat és a kamara markáns elnöke azzal a tragikus felelősséggel, amely a mögötte álló réteg élet-haróát a tudás és akarat lendületével tükrözi vissza, vezette le

ezt a szomorú aktust, amelyen minden panasz és minden sérelem hangot talált. Dr. Márk Miklós, a targumuresiek legújabb zottabb kereskedő-jogásza, titkári jelentést adott, amely minden „műhelytitkot” feltárt. A nagygyűlés kiemelkedő pontja volt dr. Fried János, közgazdásznak tudományos alapokra épített hatalmas előadása, amelynek során az összes balkezes kormányintézkedések a boncasztalra kerültek. A legtalálóbb felszólalást dr. Erdélyi droguista tette, aki a kereskedők egykedvűségéről és nemtörődömségéről beszélt, mégpedig a lehető legradikálisabb igazatmondással. Tisztújítás során elnöknek egyhangulag továbbra is Rosenfeld Jenőt választották meg, míg alelnöknek dr. Erdélyi maradt.

## EMBER, AKI ÉLETEKET RABOLT

REGÉNY  
IRTA  
CLAUDE  
FARRÈRE

(31)

Olvasóim közül talán ráismer valaki.

A kapu fából van s vasveretek díszítik. A zörgetőnek olyan az alakja, mint egy kalapácsnak, amely a kapuszárnyba eresztett üllőre csap.

Mielőtt kiserőm ezt a kalapácsot megemelte volna, hozzám fordult. Hideg szemei különös fényben égtek, ami nyugtalanítást kezdett.

De az állandóan szelíd és biztos hang s a választékos kifejezőmód újból mérsékelte félelmemet s még egyszer arra serkentett, hogy ellenálljak annak az ösztönömnek, amely bizalmatlanul tett s egyre a menekülésre ngatott...

— Uram, mondotta most az öreg, rendkívül lekötözte, ha mennél kevesebb zajt ütnék; atyám, aki ajtót nyit nekünk, már élemedet ember, akinek nyugalma tekintettel kell lennünk.

Az üllőjére csapódó zörgető erőcs hangja furesan csengett a fülemben s különösen hatottak rám az imént kimondott szavak is. Olyan volt nekem, mintha a saját rémüldétem visszhangja csendülne a fülemben s úgy csapna rám, mint valami megrázkódtatás vagy erőszakos ütés.

Ennek az embernek az apja itt! Ennek a nyolcvan éves vagy annál is idősebb embernek az apja?...

A zörgető újból az üllőre csapott; ezuttal gyorsan egymásra következő kettős ütéssel, mint a hogy a vivő kettőt dobant a lábával összecsapás előtt. Azután e kettős ütést még egy, az elsőhöz hasonló rövid koppanás követte...

És a kapu kinyílt.

XIV.

Az előszoba tágas volt. Két falka csak szűkösön világította meg. Csak nagyon homályosan láttam a négy freskó-díszet, a csaknem fekete diófa- vagy tölgyfaburkolat fölött. Az alacsony, régi divatu ajtókat csak alig lehetett a faburkolaton megkülönböztetni. Két nagy agancs volt a szoba egyetlen díszet.

De akit rögtön, alig hogy a küszöböt átléptem, egész tisztán láthattam, egy aggastyán volt. Ott állott velem szemben, keze még a kilincs fogantyuján pihent, amelyet csak az imént nyomott meg.

Ez az aggastyán annyira hü kémháza volt annak az öregnek, aki ide kalauzolt, hogy önkéntelenül hátraforduliam meggyőződést szerezni, valóban két különböző emberrel van-e dolgom s nem ugyanannak az embernek képmását veti-e felém valami tükör — ugyanaz a hosszú, dúsan még a hónál is fehérebb szakál; ugyanazok a mély, merev nézésű szemek...

(Folytatjuk.)

## Gherlat, az örményvárost teljesen elszenyitette az okatlan Kormánypolitika

(GHERLA. A „Jóestét tudósítójától.) Az örmény metropolis valamikor egyike volt az ország leggazdagabb városának. Az alig hétezer lakósu városnak több mint öt gyára volt 1926 előtt. Az emlékezetes Kereskedelmi Bank bukásakor majdnem az összes gazdag örmény és egyéb nemzeti ségű lakosok tönkre mentek. Az egykor virágzó ipari és kereskedelmi városban megszűnt az egészséges gazdasági vérkeringés. Később valahogy beletörődtek az új helyzetbe a tönkrement kereskedők és gyárosok, Gherlán még ott volt a görögkatolikus püspökség és teológia. A nagyszámu pap és teologus egyike volt a város legjobb fogyasztójának.

Egy szép napon azonban az Isten meg irigyelte Gherla „jómódját”, mert a püspökséget egy rendelettel Clujra helyezték át s azzal együtt a teológiát is.

Gherla most már másodszor kapott egy gazdasági tördőfést. A város most már teljesen meghalt mint kereskedelmi és ipari tényező.

És nem elég, hogy enyi csapás érte a várost, hanem most az il-

letékes tényezők tervbe vették, hogy a gherlai járásbírósgot ketté választják és egyik felét áthelyezik Cheochisra és husz községet csatolnak hozzá. A gherlai járásbírósg így is nehezen tudja elvégezni a munkáját s ha elviszik a tisztviselőkar felét, akkor nem tudjuk, hogy fogják elvégezni munkájukat. Ez a technikai hibája a dolognak. De van gazdasági oldala is. Ugyanis a sok paraszt, amelynek peres ügye

van a bíróságon, bejövetele alkal-mával mindég vásárol valamit Gherláról s így nagy fogyasztója a városnak. Hogy mire való ez az áthelyezés, azt nem kutatjuk, de ha már minden áron bíróságot akarnak Cheochisnak adni, akkor nevezzenek ki új bírót s ne tegyék munkaképtelené a jelenlegi járásbírósgot.

Kár egy város amugyis tönkrement gazdasági életét teljesen megölni.

### B-listára kerül a napisten

Ősi, sablonos szokás szerint az első márciusi nap hőmpölygési sugarait a hosszú téli álmát vetkező lucskos aszfaltra.

Munkatársunk az egyik „napszünében”, amikor éppen felhő rongyok álltak utját a fényes Apollo-szekérnek, inter-jut eszközölt ki a vén korhelynél.

— Hogy állunk az ideai hőirággal és az ibolyákkal? — tesszük föl az első kérdést.

Az öreg arca a mosolygásból egyszerre fényes-derült lett:

— Hja, csak megoannak már. Nem lehet bírni, kérem, ezzel a fiatalossággal, ilyen volt az, kérem, ezer év előtt is. Fiatalság — bolondság. Tavasz, ibolya, legyintett lemondóan, mint akinek már „semmi sem új a nap alatt.”

— S a rügy-spekulációval mi lesz? Milyen a helyzet ebben a szakmában? Az eddig szélesen mosolygó arc egyszerre elkomorodott:

— A fene tudja, hogy mi lesz vele? Ezek a fránya időjósok mind fagyhulámot ígérnek s a rügy-tözsén az árak hanyat-homlok zuhannak alá.

En milliórd-éves tapasztalatommal hiába próbálom megnyugtítani az aggodalmaskodókat, de hiába. A sajtó lár-májára még a legmerészebb zúg-rügyezők is nyakig begombolkoznak.

— Talán egy kis meleg sugár segítene? — szepegtük.

— Na, még csak éppen az kéne. Amilyen pechem nekem van, tényleg beült-ne az a ronda hullám s akkor vége volna a régi jóhangzásu neomennek. B-listára kerülnek. S most éppen nincs kedvem elhagyni a naprendszert. Március — nap nélkül. Honá gondolt?

— Hát a költőkre nem gondol Felséged? Mi lesz a tavaszi vers-dömpinggel?

Szegények éhenhalnak.

— Hagyjon nekem békét ezekkel a firkászokkal, — mordult rám mérgesen az öreg napisten Apollo. Csak nem gondolja, hogy közösséget vállalok ezzel a szemétnépséggel, aki még az öreg napot is el akarja homályosítani. Még mit nem!

— Jöttem a Gangesz partjáról, hol álmódostam déli verőn, — dadogom mentegetőzve.

— Kuss! Még egy szót és rugok! Befogja végre a száját?

Szerencsémre ebben a pillanatban el-tűnt szemünk elől a felhő-darab és az öregnek alig volt annyi ideje, hogy megfékezze a szilajhordó Apollo-paripákat. Reménytelenül megemltem a kalapom. Az öreg még figyelemre sem méltatott.

Kétségbeesetten tértem vissza a jó öreg földre, de utközbem eszembe jutott két pigasztáló közmondás:

Semmi sem új a nap alatt.

A másik Önt érdeklí különösen nyájas olvasó, ha történetesen zuhog az eső, amikor ezeket a sorokat olvassa: Nyugtával dicsérd a napot.

ÖSSZ JÓZSEF.

### TEKE-SPORT

Vasárnap reggel 9 órakor, március 4-én a teke-sport bajnokságáért 40 mérkőzés folyt le a városban. Meglepő, hogy a szigorú szabályok betartása mellett 312 játékos küzdött a célért. A versenyen hat barátságos mérkőzés és két új csapatavatás történt. Beneveztek az elindult döntőmérkőzésekre az összes cluji tekezőcsapatok, ezenkívül két jü-leui tekecsapat. — Tekéző naptár: Oltuz—Hargita, Weisz-pálya.

MEGJELENT  
a könyvpiac  
szenzációja:

AZ  
UTOSÓ  
ORKÁN

Zomora hatalmas,  
két részből álló fantasztikus  
regénye

Ára 50 lej

kapható minden könyv-  
ke eskedésben és a Jóestét  
kiadóhivatalában.

# Még sohasem volt olyan rossz a dolgozó- osztály helyzete Németországban, mint most a Hitler uralom alatt

(BERLIN.) A német kampós-keresztesek politikai propagandájuk során különösen Ausztria felé kacérkodva folyton azt vitatják, hogy a kampós-keresztes uralom alatt lényegesen megjavult a szociális helyzet, magasabb munkabérek és fizetések vannak, az alkalmazottak helyzete a legrosszább és a munkásokkal szemben a munkaadók sokkal méltányosabbak. Ezzel szemben a gyakorlati kimutatás éppen azt állapítja meg, hogy a munkabérek csökkentése és az alkalmazottak fizetésleszállítása miatt még sohasem volt olyan rossz helyzete a dolgozó osztálynak, mint Hitlerék uralma alatt. A kampós-keresztesek ezeket a hivatalos adatokat eltitkolják és meghamisítják. Egy svájci lap jól informált értesülése alapján kimutatták közöl egyes üzemi alkalmazottak fizetéséről, illetve béréről. Eszerint egy nagy üzem magasabb tisztviselője havi 232 márkát kap (9300 lej) — papíron. Mert ebből az összegből 67

márkát (2680 lej) levonnak adóra, tagdíjakra, biztosításra, stb. így havonként csak 6620 lej fizetés marad. Ebből a havi házbér 70 márká (2800 lej) s így megélhetésre az üzemi vezetőnek csupán 3800 leje marad. Ebből a háztartást, iskolaköltségek, gyermekek nevelését, ruha és egyéb költségeket a berlini árak mellett lehetetlen fedezni. Ehhez járul még az is, hogy a rendes levonásokon kívül még mindenféle önkéntes adományok is jönnek, úgy, hogy az illető alkalmazott néha papíron levő fizetésének még a harmadrészt sem kapja kézhez.

Amíg az alkalmazottak és munkások fizetése, illetve bére egyre a minimálisra eszik, addig a kampós-keresztes hatalom képviselői horribilis fizetéseket huznak. Így például Göring porosz miniszterelnök évi jövedelme 93 ezer márká (3 millió 720 ezer lej). Ez csak a fizetése, ehhez járulnak még különböző reprezentációs költségei és „mellékjövedelmei”. Szilázia országos elnökének

Brücknernek és Keletporoszországi elnökének, Hochnak fejenként 41.400 márká, (1 millió 656 ezer lej) évi fizetésük van, amihez az általuk elfoglalt igazgatósági tagságok tiszteletdíja és a kampós-keresztes párttól járó fizetésük járul, úgy hogy évenként körülbelül 2 millió 700 ezer lej évi jövedelmük van fejenként. Darre kampós-keresztes parasztvezérnek csak 58400 márká (közel 2 és félmillió) évi jövedelme van. Ezekkel a horribilis fizetésekkel szemben az a tény, hogy a protekciós jótékonyági segélyt élvezők heti 14 márkát (560 lej) kapnak, ellenben a munkanélküliek közül 100 ezren semmiféle segélyben nem részesülnek. Hitlerék hatalomra jutásuk előtt fűt-fát ígérték a német népnek a helyzetük javítása érdekében. Most azonban a statisztika adatai szerint sokkal szomorúbb soruk van a német dolgozóknak és munkanélkülieknek, mint a kampós-keresztes uralom előtt.

politikuskok és államférfiak egyéni becsületét is beszenvenyedik. Ez az elítélendő szokás már társadalmi térre is átszápott, ahol sötétben dolgozó felelőtlen elemek, és rágalomgyártó zsarolóbandák közti tiszteletben álló egyének magánéletét is a saját társadalmi vagy pénzszerzési céljaik elérésére be-mocskolják. A független bíróság ugyan igen gyakran szigorú fogházbüntetést és súlyos pénzbüntetést szab ezekre a rágalomgyártókra, de már maga az a tény, hogy a zsarolók az egyéni becsületben nyilvánosan gázolnak és aljas pletykákból szennyes rágalmakat gyártanak, feltétlenül szükségessé teszi más országokban is az ilyen pletyka- és rágalomgyártó egyének szigorú megbüntetését.

## SPORT

**LEMONDOTT AZ OKOLVIVÓ SZÖVETSEG VÁLOGATÓ BIZOTTSÁGA,** mivel nem értett egyet bizonyos dolgokban a válogatás terén. Jelenleg az a helyzet, hogy a válogató bizottságban csak egy tag maradt, aki egyedül nem lesz képes megoldani a válogatás munkáját az Európabajnokságokra.

**AZ UNIVERSITATEA** labdarúgócsapata Molnár György, az MTK egykori világhírű játékosának vezetésével megkezdte tavaszi tréningjeit. Az U. támadó-sora különben nagyon megerősödik Jónás-nak, a Crisana volt balösszekötőjének beállításával. Érdekes, hogy Jónás első meccsét éppen a volt egyesülete ellen játszta március 18-án.

**A PALESTINÁBAN** turázó TAC vasárnap Jeruzsálemben 6:1 (5:1) arányban verte a városi válogatottat.

**A NEMZETKÖZI USZÓSZÖVETSEG** most adta ki világ- és Európa rekordlistáját, amely az 1933-as szezonban elért rekordok figyelembevételével készült: 100 m. gyors: 57.4 Weissmüller USA, (58.4 Bárány magyar), 200 m. gyors: 2 p. 08 mp. Weissmüller USA, (2 p. 12.2 mp. Taris francia), 300 m. gyors: 3 p. 24.4 mp. Gilhula USA, (3 p. 27.6 mp. Taris francia), 400 m. gyors: 4 p. 46.4 mp. Makino japán, (4 p. 47 mp. Taris francia), 500 m. gyors: 5 p. 57.8 mp. Medica USA, (6 p. 01.2 mp. Taris francia), 800 m. gyors: 10 p. 08.1 mp. Makino japán, (10 p. 15.6 mp. Taris francia), 1000 m. gyors: 12 p. 42.6 mp. Kitamura japán, (12 p. 57.6 mp. Taris francia), 1500 m. gyors: 19 p. 07.2 mp. Arne Borg svéd, (Európa rekord ugyanaz), 100 m. mell: 1 p. 12.4 mp. Cartonnnet francia, (u. a.), 200 m. mell: 2 p. 42.6 mp. Cartonnnet francia, (u. a.), 400 m. mell: 5 p. 50.2 mp. E. Rademacher német, (u. a.), 500 m. mell: 7 p. 33.1 mp. Schwartz német, (u. a.), 100 m. hát: 1 p. 08.2 mp. Kojac USA, (1 p. 08.8 mp. Kuppers német), 200 m. hát: 2 p. 32.2 mp. Kojac USA, (2 p. 39.7 mp. Kuppers német), 400 m. hát: 5 p. 37.8 mp. K. Kawatsu japán, (5 p. 41.8 mp. Besford angol).

**STELLA WALASIEWICZ,** a Ki-váló lengyel hölgyatléta a brooklyn fedettpályán atlétikai versenyen a 60 yardos futásban 7.2 másodperces idejével új amerikai fedettpályarekordot állított fel.

## A gyilkos cluji parkőr felett szombaton mond ítéletet a törvényszék

(CLUJ.) Egy véres októberi éjszakára emlékeztet az az arc, amelyet ma a helyi törvényszéken a vádlottak padján a bírónő mellett látok. A neve Bodea Darius. Foglalkozására nézve cluji állomáskörnyéki parkőr, 1933 október 6—7-re virradó éjjel a Calea Regele Ferdinand-ut végén levő korcsmában berúgott. Éjjel 3 órakor fejezte be a mulatást a „hivatalos” személy. És arra gondolt, jó lenne most egy nő, egy büszke démon, akit — mindegy ha erőszak árán is — lakására vinne pásztorórára. Bodea Darius nem sokáig várakozott. Megérkezett Turda felől a személyvonat. És egy nő — neve Mária — egyedül indult a város felé. Kezében akatáska volt. A parki őrs kiszemelt áldozata nyomába lépett.

— Kisasszony! Alljon meg! — szólott hozzá. — Valamit mondani szeretnék, azt, hogy jöjjön hozzám a lakásomra...

— Menjen a fenébe. Hagyjon békén! — Ez volt a válasz.

De Bodea nem tágitott, trágár szavakkal inzultálta az ismeretlen hölgyet. Az ismeretlen hölgy, hogy megszabaduljon kellemetlen lovagjától, a repülőhid felé vette útját, ahonnan éppen abban az időben jött haza szolgálatából három vasuti altiszt.

Őket kérte meg, hogy segítsenek. Szabadítsák meg bántalmazójától.

A négy hivatalnok, köztük Păcurar György is, hamar védelmükbe vették a védtelen leányt. Lefogták az erőszakoskodó őrt, aki kiszabadult és fenyegetőzött. A dulakodás hevében Bodea egyik ellenfele arcába harapott. Aztán kirántotta magát támadói

karjaiból, előkapta revolverét és a fegyver eldőrdült. A következő pillanatban Păcurar Gheorghe átlőtt nyakkal, eszméletlenül zuhant a földre. A gyilkos menekülni próbált, de percek alatt elfogták és beszállították az állomás rendőrségre. Az áldozatot a mentők kórházba szállították, de másnapra a szerencsétlen fiatalember sérüléseibe belehalt.

Az ügyben tegnap délután tartotta meg a helyi törvényszék második szekciója a tárgyalást. Kihallgatták a vádlottat, aki kijelentette, hogy ártatlan, önvédelemből lött és nem akart gyilkolni. Ezzel szemben a tanúk

vallomása azt igazolja, hogy a vádlott szándékkal oltott ki egy ártatlan emberéletet. A vádat Ciugudean ügyész látta el, míg a védelmet dr. Saragea és dr. Munteanu képviselték.

A védelem kérte, hogy újból hallgassák ki az orvosszakértők véleményét, mert véleményük szerint a halált nem a revolvergolyó okozta, hanem a késő orvosi beavatkozás.

A törvényszék helyt adott a védelem kérésének és elrendelte az orvosszakértők kihallgatását. A tárgyalást ezen az alapon szombaton délelőtt 11 órára halasztották.

## Törvényt hoztak Lettországból a pletyka ellen

Berlini jelentés szerint a lett kormány elhatározta, hogy az utóbbi időben rendkívül elterjedt s egy politikailag, mint társadalmilag kártékony hatású pletyka ellen törvényt hoz és pedig az úgynevezett „pletkaelleni törvényt”, amely minedenekelőtt a legbizalmasabb személyes ügyeknek a politikai életbe való elterjesztését szigorúan meggátolja. A lettországi politikusok ugyanis utóbbi időben azt a szokást vezették be, hogy egyes országgyűlési képviselők és államférfiak magánéletéből titkos utakon szerzett értesüléseiket politikai céljaikra botrányos módon kihasználták. Ily módon a pletyka terjesztése a politikai ellenfelek legádázabb fegyverévé lett s a kormány ennek megszüntetését kívánja. Nemrég egy ilyen pletyka-hadjáratból keletkezett rágalma-

zásai pörben a lett kormány bebizonyította, hogy minden jogi tekintélyével meg akarja valósítani a pletyka elleni törvény megalkotását. Ebben a perben ugyanis egy lettországi politikai lap főszerkesztőjét személyes éli pletykák terjesztése miatt — a kormány intencióinak megfelelően — fogházra és pénzbüntetésre ítélte a bíróság.

A lettországi példa után jó volna, ha a többi civilizált államok kormányai is szigorú intézkedéseket hoznának a politikai ellenfelek személyes hajszájának gyökeres megakadályozására. Az európai államokban ugyanis a parlament működésével kapcsolatosan az a barbár szokás divik, hogy a politikusok legszemélyesebb magán- és családi életét is feldolják és alantas pletykáikkal, illetve alaptalan rágalmakkal a

## SZÍNHÁZ és MOZI

A Sasfiók új betanulásban. Ma este fél 9 órakor Rostand remekműve lesz a színház műsorán új szereposztásban és új rendezésben. A címszerepet Kovács György, Flambeaut Tompa Sándor játssza.

Az Ember tragédiája hatodszor. Mi sem bizonyítja jobban azt a hatalmas nagy sikert, mint az, hogy Az Ember tragédiáját egy hét leforgása alatt hatodszor játssza a színház. Az eddigi előadásokon minden jegy elkelt, tehát érthető az az érdeklődés, amely a holnapi Az Ember tragédiája iránt megnyilvánul, éppen ezért tanácsos lesz jegyekről előre gondoskodni.

Tessék beszélni 10 és 17 lejes helyárrakkal. Ezt a vidám zenés, táncos operett revüt csütörtök délután 4 órai kezdettel játsszák először 10 és 17 lejes helyárrakkal, teljesen a premier szereposztásában és kiállításában.

Csipekke operett premier csütörtök este. A bécsi és budapesti nagy sikerek után csütörtökön este mutatja be színházunk a Csipekke operett, amelynek kedvezőbb vidámabb és fülbemászóbb zenéjű operett régen nem volt a színház műsorán. A Csipekke operettre már eddig is olyan nagy az érdeklődés, hogy csütörtökön este teljesen zsúfolt nézőtér fogja végignézni a bemutató előadást. A Csipekke péniceken, szombaton és vasárnap este van még a színház műsorára kitűzve.

## MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Kedden délután 4 órakor: *Emil és a dekterek*. (Gyermekeleadás 10 és 17 lejes helyárrakkal)

Kedden este fél 9 órakor: *A Sasfiók*.

Szerdán este fél 9 órakor: *Az Ember tragédiája*.

Csütörtök délután 4 órakor: *Tessék beszélni*.

Csütörtök este fél 9 órakor: *Csipekke*. (Operette-újdonosság először.)

Péntek este fél 9 órakor: *Csipekke*.

Szombat délután 4 órakor: *Több mint szerelem*. (10 és 17 lejes helyárrakkal).

Szombat este 9 órakor: *Csipekke*.

Vasárnap délelőtt 11 órakor: *Tessék beszélni*. (10 és 17 lejes helyárrakkal).

Vasárnap délután 4 órakor: *Az Ember tragédiája*.

Vasárnap este 9 órakor: *Csipekke*.

ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON-  
MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn, kedden 5 és 7 órakor: *A cigánykirály*. Don Jose Moica-val.

Szerdán 3, 5 és 7 órakor szenzációs filmsláger: *A garnizon ördöge*. Pirkás szellemes vígjáték. Főszerepben: Victor McLagen és Fiffi Dorsey. Műsor előtt 2 felv. hangos vígjáték. Clujon először bemutatva.

Helyárrak 10 és 12 lej.

Csütörtökön 5 és 7 órakor: *A garnizon ördöge*. Pirkás szellemes vígjáték. Műsor előtt 2 felv. hangos burleszk.

CARTONNET, a világrekorder francia mellúszó a 100 méteres gyorsúszásban a Mulhouse-ban rendezett versenyen 1 p. 01 mp. időt uszott.

## APRÓHIRDETÉSEK

Jeligés, vagy cimm nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet feladni a kiadóhivatalban.

Iszavanként 1 lej  
vastagabb betűre  
az-éve 2 lej

## LEVELEZÉS

Kulcs, minden szükséges megvan, Gyermekkosci, Slager, Jön a tavasz, Betét, Megértő, Rendes lakó, Sürgösen, Komoly, Pontos fizető, Szerény jeligékre levelek vannak a kiadóban.

MELYIK nemeslelkű magános hölgy segítene ki 35 éves tisztviselőt kosztál és lakással rövid időre. Leveleket „Meghálálom” jeligére. (962)

FOTÓ KISS Str. Londrei 44. hat darab levelezőlap már 60 lejtől, speciális gyermekfelvétel. (28)

ÖZV. urinő szépen berendezett lakással férjhez menne, nem hozományt kereső 50-60 éves vasuti, vagy más uriemberhez. „Ott-hon” jeligére kiadoba. (940)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETŐ ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

## ADÁS-VETEL

EGY teherautó eladó. Str. Iuliu Cezar 38. Dobay. (880)

EGY gyermekkosci keresek. Cim a kiadóban. (909)

EGY jó hangszórót keresek megvételre. Cim: Salamon, Str. Cernauti 44. (942)

ASZTALOK, TÜKRÖK ELADÓK. STR. FERICIREI 17. SZ. (443)

ELADÓ nagy főzőkemence minden elfogadható áron. Str. Fericirei 17. sz. (450)

ELADÓ új ház, 2 szoba, konyha, 50.000 lejért. Str. Turcului 27. (831)

## Készpénzt kap azonnal!

Használt férfi öltönyök, küön nadrágok, felöltők és trenschoattakert.

## A legolcsóbb áron vehet nálam

nagyon szép öltönyöket, felöltőket, trenschoattakert és mindenféle férfi ruházati cikket használt, de a legjobb állapotban

ARCO, Str. N. Iorga 11.

ELADÓ ház, 1 szoba, konyha, veranda, istálló és fás-szín (farktárnak is alkalmas). Cim a kiadóban. (478)

PRIMA búkkhasáb tűzifa ölenként 700 lej a Klemm Pál faterlepen. Str. Gării 19. Telefon: 3-35. (680)

KÜLFÖLDRE UTAZÁS miatt olcsón eladó ötlakásos szép nagy ház. Adósság rajta konverzió alá esik. Cim a kiadóban. (937)

FÜSZERBERENDEZÉS, PULDOK minden elfogadható áron eladó. Str. Fericirei 17. (277)

REZFÜRDŐ elsőrangú káddal együtt és egyéb mechanikai dolgok eladók. Cim a kiadóban. (933)

MEGVÉTELRE keresek sürgösen 3 és fél méter hosszú rugós napellenző szerkezetet, esetleg ponyvával. Cal. Motilor 60. Bodega. (956)

FILE sztor 280x250 (nagy ablakra), ágyterítő, kisebb-nagyobb abroszok, terítőcskek, vitrinmóvik stb. olcsón elárusíttatnak Str. Stroescu 10. balra. (959)

AJTÓK, ablakok sürgösen eladók. Prezenszky, C. Regele Ferdinand 67. (960)

VESZEK használt férfiruhákat és butort legmagasabb árrban. Str. F. Dávid 13., üzletben. Hívásra házhoz megvék (835)

## KIADÓ LAKÁS

LAKÓTARSNÓT keresek szépen butorozott szobámba. P. Unirii 12. (872)

KAPU alatt szép nagy butorozott szoba kiadó. Cim a kiadóban. (933)

KIADÓ földszinten 10 m hosszú terem egyben, vagy kettéosztva azonnalra. Str. Memorandului 6. szám. (853)

BORPINCÉNEK, műhelynek, raktárnak száraz, világos szuterinhelyiség a P. Mihai Viteazul mellett azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (813)

DISZKRET bejáratu butorozott szoba kapu alatt azonnal kiadó. Cal. Motilor 81. (532)

BUTOROZOTT szoba és szoba, konyha olcsón azonnalra kiadó. Str. Regală 47. (926)

KÉT szoba, konyhas lakás műhelynek is alkalmas szuterénnel azonnalra kiadó. Baritiu 4. (931)

## LAKÁST KERES

SZOBÁ, konyha vagy egy nagy szobát keresek április 1-re. „Központ” jeligére. (952)

## ALLÁST KAPHAT

JÓ cukrászsegédet azonnal felveszek. C. Motilor 84. (947)

EGY tanulóleányt és fiut felvesz az „Ideal” könyvkötészet. P. Unirii 9. (950)

SZAKKÉPZETT önállóan dolgozó kötőnök azonnal felvételnek „Tricotania” kötőüzem. Str. Gh. Baritiu 8. (951)

SZAKMUNKÁSOK ÉLELMÉZÉSÉHEZ 5-6 hónapra nagy kereset biztosításával jól főző, munkabíró nőt keresek 2-3000 lej óvadékkal azonnalra. Ajánlatokat sürgösen „ÉPÍTÉSZET” jeligére kiadoba. (957)

ÜGYES kefekötő munkásokat felveszek. Értekezni: Măloasă 9. Astoria mögött. (961)

## ALLÁST KERES

FIATAL házaspár (építőmunkás) házmesteri állást keres. Cim a kiadóban. (954)

VARRÓLEÁNY azonnal állást keres. Str. Regina Maria 42. Házmester. (955)

## KÜLÖNFÉLEK

BÁRMILYEN ruhákat olcsón vegyileg tisztítok és festek. Str. Gen. Tamas 39. (949)

JÓ NAGY munkással társulnék, minden berendezésem megvan, szabást magam vállalom. Választ „Szabóság” jeligére a kiadóba kérek. (948)

KÉT ÉVES fiugyermekeket, egészséget örökbe adnék. Cim a kiadóban. (740)

SRT. GRIGORESCU 114. alatt levő Buday-féle téli, nyári vendéglő kiadó. (798)

## Új vezetés

3 fogásos ebéd 20 Lej a étlap szerint

Polgári Étteremben

Str. Iorga 2. Kifőző alba-utai fajtörök kihordásra már 18 Lejért.

Reggelig nyitva!

TARTÓS, szép gépi plissirozást olcsón csak Steinbergerné készit. Str. Saguna 24. (917)

CSEKELY 30 SZÁZALEKKAL AKARJA EMELNI A KARTELL AZ AMUGY IS DRÁGA CUKOR ÁRAKAT

(CLUJ.) A romániai cukorgyárak megkezdtek az egymás közötti tárgyalásokat a cukor-kartell újbóli összehozására. A tárgyalások zárt ajtók mögött folynak, az eredményt nem lehet még tudni, de valószínű, a tárgyalások gyümölcse gyanánt megszületik majd a cukor-kartell, amely a cukorárak rohamos emelkedését vonja majd maga után.

Hírek szerint a kartell csekély 30 százalékkal szeretné a cukor árát felemelni, annak a cukornak az árát, amely a mai kartell nélküli árak mellett is elég érzékenyen érinti a fogvasztó közönség zsebében. A kartell úgy a kereskedők, mint a fogyasztók ellen tör és mindkét kategória érdekeit veszélyezteti.

A kartell-tárgyalások folynak s előreláthatólag rövidesen megkötik az erre vonatkozó egyezményt és a cukorgyárak egyik napról a másikra emelni fogják gyártmányait.

## A szerkesztőség postája

Kisebbségi polgár. Március 3-án, szombati számunkban hasonló jelige alatt közöltük már a rovatban önnel, hogy a legteljesebb tárgyilagosság jegyében — mindenféle pletykától mentesen — foglalkozunk a kérdéssel. A legilletékesebb fórumok megkérdezése után nem iratunk mást, mint amit felvilágosításként kaptunk. Ha önnel valóban konkrét adatai vannak az illető ellen és nem pusztán egyéni gyűlölködés és elfogultság irányítja ellene, tessék teljes névvel és pontos címmel aláírva az adatait hozzánk eljuttatni. Az, hogy névtelenül vádaskodik, mindenesetre lássá fureszt szint ad a cselekvésnek.

Dollár király szerepel a Grandban

truppijával együtt. Szenzációs attrakciós amerikai számok. Különleges női török táncok. — Magyar Színházzal szemben.

# HIREK

Felolós szerkesztő és aptulajdonos:  
**MAYER ANTAL**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
Ferdinand 66, balra.  
Telefon 61.

Nyomatott a MAYER-NYOMDA  
körforgó gépén, Cluj.

**Naptár** Március 7. Szerda. Róm.  
kath. Aq. Szt. Tamás. Prot.  
Thomas v. Aq. Gör. kel. Eug. Euteriu El.  
az 19. Adar.

## JÓESTÉTI!

### MIBŐL LESZ A CSEREBOGAR

Adika: Papa, igaz az, hogy aki rosz-  
szat tesz nekünk, annak jóval kell visz-  
szafizetni?

Apa: Persze, hogy igaz, fiam.

Adika: Hát akkor adj hamar husz  
lejt, papa: összetörtem az új pázát..

### VIRAGNYELVEN

Jancsi két leánynak is. udvarol:  
Ibolykának és Kátának. A lányok meg-  
kérdőzik:

— Kik szeretsz, Jancsi, Ibolykát

nagy Kátót?  
Jancsi sóhajt:

— Nem mondhatom meg.

— Miért?  
— Mert nem akarom Kátót megbán-  
tani.

### SPIRITISZTA-SZEANSZ

Az ügyvédnél spiritiszta-szeanszt  
tartanak. A társaság asztalnál ül. Kiser-  
telles pönd. Egyszerre csak az ebéd-  
székéről csörömpölve hullanak a  
padlóra a tárgyak és poharak. Mire a  
háziasszony megszólal:

— Ez a családunk szelleme, akinek  
legutóbb felmondtam...

### A SZEMTELEN KOLDUS

Urak: Ha nem megy el azonnal, ki-  
hívom a férjemet.

Koldus: A férjét? Ismerem. Tegnap  
6 monitta nekem: Ha nem megy el  
azonnal, kihívom a feleségemet...

### HÁZASTÁRSÁK

Férj (sóta közben): Kérlek, 500 lejt az  
házasfalamon-felajtettem.

Feleség: Nem látni.

Férj: Akkor még most is ott van...

— Időjárásjelentés. A budapesti  
meteorológiai intézet jelentése  
szerint nyugati mérsékelt lég-  
áramlás, éjszakai lehülés, helyen-  
ként felhősödés várható. A hővál-  
tozás lényegtelen.

— Inspekción gyógszertárak.  
Ezen a héten a következő gyógs-  
szertárak teljesítenek éjjeli szol-  
gálatot: Fortuna (Piata Unirii),  
Hygea (Piata Mihai Viteazul),  
Victoria (Cal. Regele Ferdinand),  
Sotropa (Piata Stefan cel Mare).

— Megjelent Fekete Tivadar  
szépirodalmi lapja, a Hang. Fekete  
Tivadar kitűnő folyóiratának,  
a Hangnak legújabb száma ma  
elhagyta a sajtót. Ennek a pom-  
pásan szerkesztett, izzig-vérig mo-  
dern lapnak cikkei és versei Fe-  
kete Tivadaron kívül Lieber-  
mann Béla (Genf), Mándy Ilona  
(Páris), Grigore Alexandrescu  
(Fekete Tivadar fordítása), Paál  
Jób (Budapest), Alfréd Kerr (Rá-  
ris), dr. Gárdos Oszkár, Róth  
László (Timisoara), Gárdonyi Ist-  
ván (Timisoara), Károly József  
Marosi Rudolf, Orosz Irén és má-  
sok írták. A fővárosi stíli mar-  
kás címlap pedig Róth László  
(Timisoara) művészi fotomontá-  
za. A 32 oldalas, rengeteg eleven  
 riportot, cikket és verset tartal-  
mazó Hang ára mindössze 12 lej.

## L. GUJABB

### Szigoruan magrostálják az idegen állampolgárokat

(BUCURESTI.) Az igazságügyi  
minisztériumban ma délelőtti ülést  
tartott az a speciális bizottság,  
amely az idegenek alkalmazatá-  
sának ügyét szabályozza. A bi-  
zottság az idegenekre vonatkozó-  
lag három kategóriát állított fel:

1. Román állampolgár zsidók;
2. Román állampolgár kisebbsé-  
ségi;
3. Külföldi honos polgárok.

Az első két kategóriához a bi-  
zottság nem nyul, mert ugy a  
zsidóknak, mint a többi kisebbsé-  
gi állampolgároknak törvényben  
biztosított jogaik vannak, míg a  
harmadik kategóriát négy csoport-  
ba osztja:

Az első csoportba azok a külföl-  
diek tartoznak, akik állami inté-  
zeteknél vannak alkalmazásban,  
a másodikba olyan külföldi hono-  
sok, akik olyan magánvállala-

latoknál vannak alkalmazásban,  
amelyek az államnak szallitanak,  
a harmadik csoportba a bankszak-  
ma s végül a negyedik csoportba  
a magánvállalatoknál alkalmazás-  
ban levő külföldi állampolgárok  
kerülnek.

A bizottság megállapította,  
hogy külföldi állampolgár állami  
üzemknél nem tölthet be állást.  
A második csoportba sorolt kül-  
földiek csak abban az esetben al-  
kalmazhatók, ha az e csoportba  
tartozó többségiek arányszama el-  
éri a 85 százalékot. A bankoknál  
és magánvállalatoknál alkalmá-  
zásban levő külföldi honosok al-  
kalmazását és ellenőrzését később  
kiadandó rendeletekkel fogják  
megszigorítani. Ilyenformán re-  
mélik, mintegy 20 ezer állás sza-  
badul fel s a megürülő állásokat  
többségiakkal fogják betölteni.

### Pert nyert egy magyar tornatanár Peru állammal szemben

(HAGA.) Érdekes perben ho-  
zott tegnap ítéletet a hágai nem-  
zetközi döntőbíróóság. A pert Si-  
pos Imre Amerikában élő magyar  
tornatanár indította Peru állam  
és egy filmtársaság ellen, mert a  
perui állami tornatanárok az ő  
megkérdése nélkül lekopirozták

gyakorlatait s azokat nevének ki-  
hangsúlyozása nélkül tanították  
illetőleg filmre vették. A hágai  
nemzetközi bizottság helyt adott  
Imre keresetének és 25 ezer dollár  
(2 és félmillió lej) kártérítés meg-  
fizetésére kötelezte Peru államot,  
illetőleg a filmtársaságot.

### Plagiumper a törvényszék előtt, amely a vádlott felmentésével végződött

(CLUJ.) Ismeretes az a rágal-  
mazási per, amelyet Sabadeanu  
Vasile a klinika szemészeti osztá-  
lyának volt asszisztense indított  
dr. Mihail Dumitru ismert nevű  
szemspeciálista ellen. A vádirat  
szerint a professzor a „Diminea-  
ta”-ban egy interjút adott le,  
amelyben azt állította, hogy az  
asszisztens annakidején megje-  
lent orvosi könyvének anyagát  
tőle ellopta és azt mint saját mű-  
vét kiadatta és a könyv szerzőjé-

nek írta alá magát. Az asszisztens  
a helyi törvényszékhez rágalma-  
zásért feljelentést adott be Mihail  
professzor ellen. A törvényszék  
ma tárgyalta az ügyet s rövid ta-  
nácskozás után felmentette a vád-  
és annak következményei alól.  
Sabadeanu Vasile jogi képviselője,  
Siara Octavian védőügyvéd felel  
bezett a táblához. 500 ezer lej er-  
kölcsei kártérítést és az összes költ-  
ségek megfizetését kérve Mihail  
professzortól.

### Ocska ruhákért

keves rafizetessal

ujat csinálunk!

**M. Rosenberg**

uri szabósága, Calea Reg.  
Ferdinand 6. — (Sipos-  
udvar). — Hiteles egyéneknek  
részteljesítésre is!

### CSAK 8 EMBERT SIKERÜLT MEGMENTENI A SZEREN- CSETLENÜL JÁRT OLASZ GŐZSRÓL

(CONSTANTA.) A hatóságok  
egész éjjel folytatták a nyomó-  
zást a zátonyra futott Santoni  
olasz gőzös legénységének meg-  
mentésére. A hajnali órákban  
fényoszorók segítségével sikerült a  
szerencsétlenül járt olasz gőzös 7  
matrózát és a hajó De Galata  
nevű kapitányát megtalálni. Ma  
reggelre a tenger partra vetette az  
olasz gőzös 12 matrózának holt-  
testét.

— SZÜKÖTT ES TOLVAJ KA-  
TONAK A HADBÍRÓSÁG  
ELŐTT. Ma helyi hadbíróóság  
ugyanasak nehéz nap borult el a  
szőkevény katonák fejei fölött.  
Többek között Mihut György,  
Ancu Péter és Benari László kü-  
lönöző ezredek közkatónai ide-  
gen országba való szükségért ke-  
rültek a vádlottak helyére. Vala-  
mennyit fejénként 1—1 évi elzá-  
rára ítélte a hadbíróóság. — Cri-  
san Szávan, a VI. műszaki ezred  
katonája vonatjegyet hamisított,  
katonatársát meglopott és az ezred  
től megszökött. Elfoglák. Ítélet:  
három hónap. — Traudafir László  
csendőrkáplár többrendbeli  
lopásért egy évet kapott. — Teu-  
cian Traian hídász katoná trefál-  
kozás közben véletlenül ellőtte Bo-  
zan Todir katonatársának az uj-  
ját. 15 napra ítelték.

— Huszonötmásodperces fog-  
házra ítelték a feltékeny férjet.  
Az amerikai bíraskodás sok sza-  
badságot enged az ítélkező bíró-  
nak. Nemrégiben a trösztellenes  
törvény megszegése miatt egy  
bíró a Standard Oil-társaságot 29  
millió békedollárra ítélte. Ezzel  
szemben most foglalták ítéletbe  
Amerikában a legkisebb bünte-  
tést, amelyet eddig bíró kiszabott  
Egy amerikai férfi feltékenysé-  
ből fölbontotta feleségének egyik  
levelét. A bíró megállapította a  
férj bűnösségét és 25 másodper-  
cig tartó elzárásra ítélte.

## RÁDIO

SZERDA, március 7.

Bucuresti. 14.15: Könnyű lemezek. 18:  
Rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 21.45:  
Corfescu Zoé énekel. 22.45: Ghiul Sán-  
dor hegödü.

Budapest. 11: 1. Régi híres tűzvészek.  
2. Teendők a kert körül. (Felolvasás.)  
13.05: Haris Győző volkálkvartettje.  
14.50: Horváth Feri és eigányzenekara.  
16.50: A rádió diáklőrája. „A mark-  
rak tudosa”. (Harmann Ottó). 18: „Test  
suly és egészség”. Somogyi Béla dr. elő-  
adása. 18.30: B. Nagy Béla zongorázik.  
19.10: Olasz nyelvoktatás. 19.40: Hang-  
lemezek. 20.30: A pécsi rádió adóállo-  
más műsorának közvetítése a Zenegy-  
sület nagyterméből. 23.10: Közvetítés a  
Pátria-kávéházból.

### Bejelentési

nyomtatványok, úgymint: lakó, alkalmá-  
zott, betegsegélyző, Stat beszerezhető.  
Boros papírkereskedésben.

Clujon legolcsóbban, legszebben  
és a legdivatosabban

## Czink

modernül berendezett kelmefestő  
és vegytisztító gyára dolgozik!

### 362 EZER HEKTÁRRAL CSÖKKENT AZ IDÉN A BEVETÉTT TERÜLET

(BUCURESTI.) Az idén meglehetősen csökkentették a bevetéti területek számát. A földművelésügyi minisztérium jelentése szerint ugyanis a folyó évben 362 ezer hektárral kevesebb földet vetettek be, mint tavaly. Ez tizenkét százalékos csökkenést jelent.

### VELETLENSÉGBŐL OKOZOTT EMBERÖLÉSÉRT 1 HÓNAPI ELZÁRÁS

(CLUJ.) Pildner György cluji soffőr még 1926 szeptember 1-én a Cluj-Floresti országúton teherautót vezetett. Az autóban a butorokon kívül több ember állott. A Floresti szeszgyár közelében az elázott úton Pildner ki akart kerülni egy szekert, de az autó felborult, többen megsebesültek és az utasok egyike: névszerint Kovácsné, néhány nap múlva a cluji klinikán sérüléseibe belehalt. A soffőrt törvény elé állították. Az első fórum a büntetését 1 hónapi elzárásban és 2000 lej pénzbírságban állapította meg, amelyet ma a tábla is helybenhagyott.

### VEREKEDNI A CSENDŐRŐRMESTERNEK SEM SZABAD

(CLUJ.) A helyi tábla I. székciója ma mondott ítéletet. Maftean Teodir sângiorzul-i (Bistrita-megye) volt csendőrmester brutalizálási bűnperében. A vád szerint ugyanis még 1929 június hó 22-én lopás gyanúja miatt kérdőre vonta Elf Jánost szabadságolt katonát. A kérdőrevonás kisérélyes volt, mert a katona arról panaszkodott mindenkinek, hogy az őrmester ur szidta őt és a pusztá gyanu miatt alaptalanul pofonokkal jutalmazta. Az ügyben ma került tárgyalásra a sor, mert a vádlott, dacára a számos idézésnek, egyszer sem volt hajlandó megjelenni a tárgyaláson. Közben letartóztatták, de 80 ezer lej garancia ellenében Maftean újra szabadlábra került. És ma a tábla a brutális csendőrmester büntetését 2000 lej pénzbírságban állapította meg, amely nem fizetés esetén 40 napi elzárásra változtatható át.

— A KATOLIKUM UNNEPE. A katolikus világ most ünnepli a legméltóságosabb oltáriszentség alapításának 1900 éves évfordulóját. Ez az évforduló az egész világon nagy ünnepségek közepette zajlik le. Rómában szentségimádás lesz ezen alkalomból a szent Péter-templomban. Március 15-én a világi és szerzetesi pap-ság imádási órája lesz, míg március 18-án a hívek imádási órája, melynek vezetését a Szent Atya vállalta. A helybeli székesegyházban ugyanazon napon, feketevasárnap, délután 6 órakor lesz imádási óra.

— RENDŐRI HIREK. A rendőrség bűnügyi osztálya letartóztatta Kis András betörőt, aki 5000 lej értékű ékszert lopott el. — Barkisán Rozália 2800 lej értékben baromfiakat lopott. Mindkettőjüket az ügyészségnek adták át.

## Nagyszabású csempészsért 20 gyanúsítottat letartóztattak a fővárosban

(BUCURESTI.) A fővárosban kiterjedt devizacsempészsért jötték a nyomára. Az illovi törvényszék vizsgálóbírája az ügyészséggel és rendőrséggel karöltve már

hosszu idő óta nyomoz az ügyben. Eddig csak Bucurestiben 20 letartóztatás történt és azt hiszik, hogy még jóval több ember letartóztatására kerül a sor.

## Zátonyra futott és elsüllyedt egy olasz gőzös a román partoknál

A személyzetet megmentette egy angol segélyhajó

(CONSTANTA.) A Santoni nevű olasz petróleumszállító gőzöst, amely Istambulból tartott a román partok felé, Constanta közelében baleset érte. A hajó zátonyra került és az elsüllyedés veszélye fenyegette. A gőzös személyzete rádió és szikratávíró segítségével kért, mire a constantai kikötőből a „King Lear” nevű angol hajó indult el a veszélyeztetett hajó segítségére. Közben két

másik hajó is elindult, hogy a bajba jutott hajót és annak személyzetét megmentse. Amíg a segélyhajó megérkezett, a Santoni derékban kettétört és süllyedni kezdett. A hajó személyzete a süllyedő hajóról a tengerbe ugrott és uszva próbálta megközelíteni a román partokat, de közben megérkezett a segélyhajó, amely a személyzetet megmentette. Az olasz gőzös elsüllyedt.

## Millió tűzkárt okozott a kipattanó szikra

Felgyújtotta a boltját, hogy megkapja a biztosítási összeget

(BUCURESTI.) Az elmúlt éjszaka a Str. Crivineni 18. szám alatt a Georgescu-féle butorgyárban tűz támadt. A tűz a főműhelyben, a tanulók szobájában keletkezett a kályhából kipattanó szikrától. A lángok rohamosan terjedtek, már az egész épület lángokban állott. Háromórás megfeszített munka után végre sikerült a tüzet eloltani. A kár közel egymillió lej.

(GALATI.) Tegnap reggel a Str. Independente 18. sz. alatt a Garabis-féle fűszerkereskedésben tűz keletkezett. A tűzoltóság megfeszített munka árán tudta csak a tüzet eloltani, de a fűszerüzlet

nagyrésze így is a lángok martaléka lett. A hatóságok megállapítása szerint a tüzet gyújtogatás idézte elő. Az üzletben az egyik sarokban benzines edényeket találtak s ugyanekkor a gyújtogatás lehetősége mellett szól az is, hogy az üzlet 400 ezer lejre volt biztosítva s a raktárban üres konzerves dobozok és szappanok voltak, amelyek egész minimális értéket képviseltek. Ugyanekkor Garabis lakása 300 ezer lejre volt biztosítva, de a hatósági értékelés szerint a berendezés alig 40 ezer lejt értéket képvisel. A nyomozás tovább folyik.

## Elfogták Colfescu főügyész egyik betörőjét

(CLUJ.) Tegnap számunkban jelentettük, hogy betörők hatoltak be Colfescu főügyész lakásába és onnan 146 ezer lej készpénzt, valamint ékszereket és három revolvért loptak el. A nyomozás nagy apparátussal indult meg s mára már kedvező mederbe terelődött. Ugyanis a cluji rendőrség körözése alapján az egyik Târgu-Mures mellett faluban letartóztattak egy büntetett előéletű betörőt, akit a cluji főügyésznél el-

követett betöréssel gyanúsítottak.

Târgumuresi jelentés szerint a letartóztatott embernél több mint 60 ezer lej készpénzt találtak és beismerte, hogy részese a betörésnek, amelynek tulajdonképpen értelmű szerzője az egyik társa volt, aki jelenleg szökésben van.

A nyomozás tovább folyik a szökésben levő társ kézrekerítésére is, akinek tartózkodási helye a hatóságok előtt már ismeretes.

és így órák kérdése a letartóztatása.

Hírek szerint egy cluji soffőr is őrizetbe került, aki a két betörőt autójával Târgu-Muresre szállította, bár előzőleg figyelmeztették, ha kocsiját gyanús egyének vidéki fuvarra akarják megfogadni, azonnal jelentse a rendőrségnek.

Az elfogott betörő Târgu-Muresen kihallgatása alkalmával több más betörést is beismert.

## CRITORIANU DIAK ÖN. GYILKOSSÁGÁVAL KAPCSOLATBAN MEG FOLYNAK A LETARTÓZTATÁSOK

(CLUJ.) Cristorianu gazdasági akadémiai hallgató, néhány nap előtti misztikus öngyilkossága körül még nem ültek el a hullámok. Az öngyilkosság ténye összefüggésben van egy titokzatos szervezettel, amelynek az öngyilkos diák is tagja volt. A szervezet utasítást adott valaminek a végrehajtására, de Cristorianu megtagadta a parancsot és a szervezet messzenyúló keze elől a halálban keresett menedéket.

A Cristorianu ügy néhány nap óta már országos jelentőségűvé nőtte ki magát. A cluji diák öngyilkosságával kapcsolatban Jasiban, Tecuciban és más nagyobb romániai városokban történtek tömeges letartóztatások s valószínű, hogy ezek a letartóztatások folytatódnak.

Egyelőre a hatóságok a nyomozás érdekében titokban kezelik az ügy mellékhatásait s csak a vizsgálat teljes befejezése után ismeretetik az esetet a sajtón keresztül a közvéleménnyel.

## MIERT LETT ÖNGYILKOS HÉJJA BÉLA?

(CLUJ.) Tegnap délután a Str. Iuliu Maniu 8. szám alatti házban Héjja Béla 21 éves fiatalember házuk padlásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. Az életunt fiatalember már három ízben kísérelte meg az öngyilkosságot, azonban eddig sikertelenül, míg tegnapi kísérlete alkalmával sikerült eldobni magát az életet. Héjja Béla két levelet hagyott hátra. Egyiket a szüleinek, másikat a rendőrségnek címezve, amelyekben öngyilkosságának okául reménytelen szerelmét hozza fel.

— AZ ÁLLAMI OSZTÁLY-SORSJÁTEK MAI HUZÁSÁNAK EREDMÉNYEI: 150 ezer lejt nyert 40286 számú sorsjegy, 100 ezer lejt 22069 és 29777, 70 ezer lejt 27625, 50 ezer lejt 39899 és 52199, 20 ezer lejt nyertek az 12163, 33123, 41790, 78039, számú sorsjegyek. Kisorsoltak még 1615 nyereményt 15 ezer és 5500 lej között. Huzás 1934 március 26-ig tart.

Cenzura!

Capitol-Mozgó

Ma a jókedv, romantika és humor műsora!

Kardos menyecskék

Főszereplő: ELISA LANDI

Legközelebb

Tündöklő asszonyok

A le pazarabb filmszenzáció

REGALBAN

megkezdődött a szenzációs műsor:

TRIO MARTINI

akrobata számai feltűnők

DUO SAXONS

excentrikus és klasszikus számai világhírűek